

REPUBLIKA E SHQIPERISE  
DHOMA E NOTEREVE TIRANE

Nr. 2880 Rep.

Nf. 382 Kol.



AKTI I THEMELIMIT  
TE SHOQERISE ME PERGJEGJESI TE KUFIZUAR  
"COLACEM ALBANIA" SH.P.K.

*Ne Tirane, sot me date 19.06.2007, perpara meje Noterit te Dhomes se Notereve Tirane, u paraqit personalisht Z. Marco Focardi, shtetas Italian, lindur me 21.07.1953, ne Subbiano (AR) Itali, mbajtes i pasaportes me numer AJ5061594, i cili vepron ne baze te Vendimin te Keshillit Administrativ te shoqerise "Albacem" S.p.A. te dates 01.03.2007, ne cilesine e Kryetarit te Keshillit Administrativ te shoqerise "Albacem" S.p.A. e cila, nepermjet ketij akti, ka vendosur te themeloje nje shoqeri me pergjegjesi te kufizuar ne perputhje me legjislacionin shqiptar dhe dispozitat e meposhtme.*

**Neni 1-Emertimi**

Themelohet shoqeria me pergjegjesi te kufizuar me emertimin "Colacem Albania" Sh.p.k.

**Neni 2-Objekti**

Shoqeria ka per objekt: prodhimin e çimentos, te gelqeres, te allçise dhe te materialeve lidhese ne pergjithesi, ustrimin e veprimtarise qe lidhet me minierat dhe guroret e gureve gelqerore, pucolane, allçise, gelqeres, argjiles dhe te gureve gelqerore ne pergjithesi; blerjen dhe dhenien me konçension te tokes dhe te nentokes per qellime kerkimore dhe shfrytezimin e tyre; tregtimin e ketyre produkteve, perfshire ketu edhe produktet gjysem te perpunuara dhe transportimin e sendeve per llogari te saj apo te te treteve; mund te bleje, te montoje, te marre dhe te jape me qira, te shese, te jape ose te marre ne huaperdorje fabrika, impiante dhe çdo lloj pasurie te paluajtshme qe lidhet me objektin e shoqerise, si dhe te krijoje mbi to çdo lloj te drejte reale. Shoqeria mund te krijoje perfaqesi si ne Shqiperi, ashtu edhe jashte saj dhe te kryeje çdo lloj veprimi ne lidhje me qellimet e mesiperme; blerjen e aksioneve ne shoqeri, ente apo ndemarrje, si ne Shqiperi, ashtu edhe jashte saj; kryerjen e financimeve apo dhenien e garancive shoqerive, enteve apo ndermarrjeve ne te cilat ka pjesmarrje ose ushron kontroll, apo te shoqerive qe e kontrollojne ose kane pjesmarrje ne te, si dhe shoqerive, enteve apo ndermarrjeve te tjera, kur organi administrativ e konsideron te dobishme per realizimin e qellimit te shoqerise; koordinimin teknik dhe financiar te ketyre shoqerive, enteve apo ndermarrjeve. Veprimtarite e financimit dhe e dhenieve te garancive nuk mund te kryhen kundrejt te treteve. Kryerjen e veprimeve te nevojshme dhe te dobishme per realizimin e objektit te shoqerise ne perputhje me legjislacionin ne fuqi.

**Neni 3-Selia**

- (i) Shoqeria do te kete seline e saj ne adresen: Tirana International Hotel, Sheshi Skenderbej, Tirane Shqiperi.

- (ii) Shoqeria mund te hape dege, zyra perfaqesie, si dhe te krijoje filiale ne qytete te tjera te Republikes dhe/ose jashte saj me vendim te Ortakut te Vetem.

#### **Neni 4-Kohezgjatja**

Shoqeria do te zhvilloje aktivitetin e saj per nje kohezgjatje te pacaktuar duke filluar nga momenti i regjistrimit te saj Regjistrin Tregtar apo ne nje organ tjetër te percaktuar me ligj per regjistrimin e shoqerive tregtare. Shoqeria mund te priset me vendim te Ortakut te Vetem.

#### **Neni 5-Kapitali**

- (i) Kapitali themeltar i Shoqerise eshte 120.000 Lek (njqind e njetzet mije Lek), i ndare ne 100 (njqind) pjese me vlere nominale 1200 Lek (njemije e dyqind Lek) secila. Kapitali themeltar, i perbere nga kontribute ne te holla eshte teresisht i nenshkruar dhe i shlyer nga Ortaku i Vetem, shoqeria Albacem S.p.A.
- (ii) Pjeset e kapitalit jane lirisht te transferueshme ne çdo moment, ne perputhje me legjislacionin shqiptar ne fuqi.
- (iii) Pergjegjesia e Ortakut te Vetem shtrihet deri ne kufirin e vleres se kontributit te tij ne kapitalin e shoqerise.

#### **Neni 6 – Ortaku i Vetem**

- (i) Ortaku i Vetem i Shoqerise eshte shoqeria Albacem S.p.A., shoqeri e themeluar sipas te drejtes italiane dhe e regjistruar ne seksionin e zakonshem te Dhomes se Tregtise, Industrise, Artizanatit dhe Bujqesise se Peruxhes me numer Repertori Ekonomik Administrativ 251884. Selia e Ortakut te Vetem ndodhet ne adresen: Via Della Vittorina n. 60, cap. 06024, Gubbio, Perugia.
- (ii) Ne baze te dispozitave ligjore dhe te Statutit, Ortaku i Vetem i Shoqerise mund te marre, pa u kufizuar vetem ne to, vendimet e meposhtme: ndryshimin e statutit, zmadhimin dhe zvogelimin e kapitalit, transferimin e pjeseve te kapitalit te shoqerise, emerimin dhe shkarkimin e administratoreve anetare te Keshillit Administrativ, emerimin dhe shkarkimin e ekspertit ose eksperteve kontabel, miratimin e bilancit brenda tre muajsh nga mbyllja e vitit financiar, blerjen e aksioneve ne shoqeri te tjera, ndarjen dhe bashkimin e shoqerise, likuidimin dhe emerimin e e likujduesve.

#### **Neni 7-Administrimi**

- (i) Shoqeria do te administrohet nga nje Keshill Administrativ i perbere nga 3 (tre) deri ne 5 (pese) anetare. Anetaret e Keshillit te pare Administrativ jane:
1. **Pasquale Colaiacovo**, lindur me 15.12.1931, ne Pratola Peligna (Aquila) Itali, banues ne adresen: "Via Socrate 29, Gubbio, Itali", mbajtes i pasaportes Y032359, ne cilesine e Kryetarit.
  2. **Sulejman Shehi**, lindur me 01.10.1951 ne Vlore, Shqiperi, banues ne adresen: "Rruga 28 Nentori, Lgj. At Kristo 565, Vlore, Shqiperi", ne cilesine e Zv/Kryetar
  3. **Maurizio Fedele**, lindur me 23.11.1946, ne Galatina (Lecce) Itali, banues ne adresen: "Via Piave 43, Galatina (Lecce) Itali", mbajtes i pasaportes A306656.

- (ii) Me organ administrativ nenkuptohet Keshilli Administrativ.
- (iii) Administrimi i shoqerise rregullohet sipas dispozitave te permbajtura ne Statutin e saj.

### Neni 8-Viti Financiar dhe Bilanci

- (i) Viti Financiar fillon me 1 janar dhe mbyllet me 31 dhjetor te çdo viti. Ne perfundim te çdo viti financiar, organi administrativ merret me hartimin e bilancit ne perputhje me ligjin.
- (ii) Perjashtimisht, viti i pare financiar do te filloje ditën e regjistrimit te Shoqerise ne Regjistrin Tregtar dhe do te mbaroje me 31 dhjetor 2007.

*Ky Akt Themelimi i shoqerise me pergjegjesi te kufizuar "Colacem Albania" Sh.p.k. hartohet ne 6 (gjashte) kopje ne gjuhen shqipe dhe 6 (gjashte) kopje ne gjuhen italiane, secila me vlere te njejte, dhe nenshkruhet rregullisht nga Z. Marco Focardi, pasi Znj. Iva Duka, e njohur personalisht prej meje, e perktheu nga shqipja ne italisht, dhe une Noteri e vertetoj sipas ligjit.*

**Per Ortakun e Vetem  
Albacem S.p.A.  
Z. Marco Focardi**

MARCO FOCARDI  




**NOTER**

**Xhevdet Hamzaj**



*Perktheu: Iva Duka*



**REPUBBLICA DI ALBANIA  
ALBO NOTARILE DI TIRANA**

N. 2880 Rep.

N. 382 Racc.

**ATTO COSTITUTIVO  
DELLA SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA  
“COLACEM ALBANIA” SH.P.K.**



A Tirana, oggi il 19.06.2007, avanti a me Notaio dell'Albo Notarile di Tirana, è presente il sig. Marco Focardi, cittadino Italiano, nato a Subbiano (AR) Italia, il 21.07.1953, passaporto n. AJ5061594 in virtù dei poteri conferitigli per mezzo del Verbale del Consiglio di Amministrazione dalla società “Albacem” S.p.A del 01.03.2007, e in qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione della suddetta società, la quale con il presente atto ha deciso di costituire la Società a Responsabilità Limitata in base alla legge albanese e i sottoscritti provvedimenti.

**Articolo 1-Denominazione sociale**

E' costituita una Società a Responsabilità Limitata sotto la denominazione sociale **“Colacem Albania” Sh.p.k.**

**Articolo 2-Oggetto sociale**

La Società ha per oggetto: l'esercizio di stabilimenti per la produzione del cemento, della calce, del gesso e dei leganti idraulici in genere, la coltivazione e l'esercizio di miniere, di cave di marna, pozzolana e gesso e di calcare, di argilla e rocce in genere, l'acquisto delle proprietà e concessioni di suoli e sottosuoli per la loro ricerca e sfruttamento; potrà inoltre effettuare il commercio di detti prodotti ivi compresi anche i semilavorati ed il trasporto di cose per conto proprio o di terzi. Potrà acquistare, impiantare prendere o dare in affitto, vendere, dare o prendere in comodato stabilimenti, impianti e ogni genere di immobili attinenti al fine sociale, nonché costituire sugli stessi ogni genere di diritto reale. La società potrà assumere rappresentanze sia in Albania che all'estero ed in genere compiere qualsiasi operazione attinente e relativa agli scopi suindicati. Essa potrà assumere partecipazioni in società, enti o imprese, sia in Albania che all'estero ed effettuare il finanziamento, e prestare fidejussioni, alle società, enti od imprese cui partecipa o che controlla ovvero dalle quali è partecipata o controllata ed, eventualmente, anche di altre società, enti od imprese, quando l'organo amministrativo ne ravvisi l'opportunità in relazione al conseguimento dei propri fini sociali; può esercitare il coordinamento tecnico e finanziario di dette società, enti od imprese. Queste attività non possono essere svolte nei confronti del pubblico. Potrà, infine, compiere tutte le altre operazioni necessarie od utili per la realizzazione dell'oggetto sociale nei limiti e nel rispetto delle norme che ne disciplinano l'esercizio in materia.

**Articolo 3-Sede legale**

La Società ha la sua sede legale all'indirizzo: Tirana International Hotel, Sheshi Skenderbej, Tirana Albania. La Società può aprire filiali, sedi e uffici di rappresentanza nelle altre città della Repubblica di Albania e/o all'estero su decisione del Socio Unico.



#### Articolo 4-Durata

La Società svolgerà la sua attività per un tempo indeterminato, ad iniziare dalla sua iscrizione nel Registro delle Imprese Albanesi o altro organo autorizzato per legge per l'iscrizione delle società commerciali. Lo scioglimento della Società sarà stabilito dal Socio Unico.

#### Articolo 5-Capitale sociale

- (i) Il capitale sociale è di Lek 120.000 (centoventimila Lek), ed è suddiviso in 100 quote del valore nominale di 1200 Lek (milleduecento 6 Lek) cadauna. Il capitale sociale è sottoscritto ed interamente versato in contanti dal Socio Unico, la società Albacem S.p.A.
- (ii) Le quote sono liberamente trasferibili in qualsiasi tempo a norma di legge albanese in vigore.
- (iii) Il Socio Unico risponde delle obbligazioni della Società verso i terzi fino al valore del suo contributo al capitale sociale.

#### Articolo 6-Socio Unico

- (i) Il Socio Unico della Società è la società Albacem S.p.A., società costituita ai sensi della legislazione italiana ed iscritta nella sezione ordinaria della Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura di Perugia con il numero di Repertorio Economico Amministrativo 251884. La sede legale del Socio Unico è all'indirizzo Via Della Vittorina n. 60, cap 06024, Gubbio, Perugia.
- (ii) Ai sensi della legge e dei provvedimenti dello Statuto, il Socio Unico della Società, può adottare, ma senza limitarsi, le seguenti deliberazioni: modifica dello statuto, aumento e riduzione del capitale sociale, trasferimento di parti del capitale sociale, nomina e revoca degli amministratori membri del consiglio di amministrazione, nomina e revoca del revisore o dei revisori, approvazione del bilancio entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio, partecipazione in altre società, scissione e fusione della società, liquidazione e nomina dei liquidatori.

#### Articolo 7-Amministrazione

- (i) La Società può essere amministrata da un Consiglio di Amministrazione composto di 3 (tre) fino ad un massimo di cinque (5) membri. I membri del primo Consiglio di Amministrazione sono:
  1. **Pasquale Colaiacovo**, il 15.12.1931, a nato a Pratola Peligna (Aquila) Italia, residente all'indirizzo: "Via Socrate 29, Gubbio, Italia", titolare del passaporto n. Y032359, Presidente.
  2. **Sulejman Shehi** nato il 01.10.1951, a Valona, Albania, residente all'indirizzo: "Rruga 28 Nentori, Lgj. At Kristo 565, Valona, Albania", Vice-Presidente
  3. **Maurizio Fedele**, nato il 23.11.1946, a Galatina Lecce Italia, residente all'indirizzo: "Via Piave 43, Galatina (Lecce) Italia", titolare del passaporto n. A306656.
- (ii) Per organo amministrativo si intende il Consiglio di Amministrazione.



- (iii) L'amministrazione della società è disciplinata dalle disposizioni contenute nel suo Statuto.

#### Articolo 8-Esercizi sociali e bilancio

- (i) Gli esercizi sociali cominciano il 1 gennaio e si chiudono il 31 dicembre di ogni anno. Alla fine di ogni esercizio, l'organo amministrativo procede alla redazione del bilancio a norma di legge.
- (ii) Eccezionalmente, il primo esercizio sociale comincerà alla data dell'iscrizione della Società nel Registro Commerciale e si chiuderà al 31 dicembre 2007.

*Il presente Atto Costitutivo della Società a Responsabilità Limitata Colacem Albania Sh.p.k. è redatto in 6 (sei) copie in lingua Albanese e 6 (sei) copie in lingua Italiana avendo ciascuno eguale valore, è sottoscritto regolarmente dal sig. Marco Focardi dopo la traduzione dall'Albanese in Italiano della sig.ra Iva Duka, conosciuta come traduttrice da me Notaio, ed io Notaio, lo certifico secondo la legge.*

**Rappresentante del  
Socio Unico  
Sig. Marco Focardi**  
MARCO Focardi  




**NOTAIO  
Xhevdet Hamzaj**  
  


*Tradotto da: Iva Duka*

